

Administration communale d  
Gemeentebestuur van

*Teghem*

N<sup>o</sup> 41

LIVRET

H. L. J. BOEKJE

appa lonant 2

toevo hoorende no

*Wijlske*



LIVRET

---

LOI DU 10 JUILLET 1883

---

WERKBOEKJE

---

WET VAN 10 JULI 1883

---

Braine-le-Comte  
IMPRIMERIE LELONG  
SUCESSEURS  
ZECH & CORNET  
—  
1885

PROVINCE  
de la Flandre occidentale

Exécution de la loi du  
10 juillet 1883 sur les livrets.

ADMINISTRATION COMMUNALE  
de Heghem

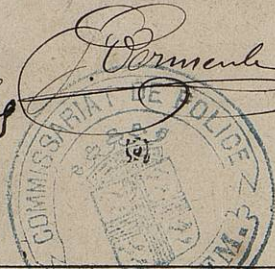
N<sup>o</sup> 151

(1) M. *Vuytsteke Ivoon* Livret délivré sur sa demande à  
né à *Heghem* province de *la fl. occidentale*  
le *4 août 1859* exerçant la  
profession de *forgeron*  
le *30 Juin* 1887.

*P<sup>r</sup>* LE BOURGMESTRE,  
*Le commissaire de police*

(2) (Signature du titulaire),

*Ivo Vuytsteke*



(1) Indiquer si ce livret est le premier, le deuxième, etc. délivré à l'intéressé.

(2) Si le titulaire ne sait pas écrire, cette signature sera remplacée par celle de deux témoins.

(3) Sceau de l'administration communale.

Uitvoering der wet van  
10 juli op de werkboekjes.

van

 $N^r$ 

(1) *! Werkboekje op zijne aanvraag af geleverd*  
aan *M* \_\_\_\_\_  
geboren te \_\_\_\_\_ provincie \_\_\_\_\_  
den \_\_\_\_\_ uitoefenende \_\_\_\_\_  
het beroep van \_\_\_\_\_

den 18

DE BURGEMEESTER.

(2) (Handteeken van den titularis).

(3)

(1) Opgeven of dit boekje het eerste, het tweede, enz. is, dat aan den belanghebbende wordt afgeleverd.

(2) Indien de titularis niet schrijven kan, zal zijn handteeken door dit van twee getuigen vervangen worden.

(3) Zegel van het Gemeentebestuur.

**Loi concernant les livrets. — Abrogation de l'article 1781  
du Code civil**

LÉOPOLD II, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT :

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

ARTICLE PREMIER. Sont abrogés les articles 11, 12 et 13 de la loi du 22 germinal-2 floréal an XI, l'arrêté des consuls du 9 frimaire an XII, l'article 26 du décret impérial du 3 janvier 1813, ainsi que les arrêtés royaux du 30 décembre 1840 et du 10 novembre 1845.

Sont également abrogés les décrets impériaux du 3 octobre 1810 et du 25 septembre 1813, ainsi que l'article 1781 du Code civil.

ART. 2. Le livret est facultatif pour toute personne qui engage ses services, soit à temps, soit pour une entreprise déterminée.

ART. 3. Celui qui veut obtenir un livret en fait la demande à l'administration communale du lieu de son domicile, laquelle est tenue de le lui délivrer.

Si un ou plusieurs livrets ont déjà été obtenus, le nouveau livret en fait mention.

ART. 4. Le livret est sur papier libre, paraphé et délivré par le bourgmestre ou son délégué. Le prix ne peut en excéder 25 centimes. — Il est tenu, dans la commune, un registre destiné à l'inscription des livrets.

ART. 5. — Le patron ne peut inscrire sur le livret que la date de l'entrée à son service et la date de la sortie du titulaire du livret.

Lorsqu'il a inscrit la date de l'entrée, il est tenu, sans préjudice à aucun droit, d'inscrire la date de la sortie.

ART. 6. En cas de décès du patron et dans tous les autres cas où le patron ne peut inscrire sur le livret la date de la sortie, le bourgmestre ou son délégué, après avoir constaté la cause de l'empêchement, inscrit cette date.

ART. 7. Le livret, après chacune des inscriptions énoncées aux articles qui précèdent, est remis à son titulaire et reste entre ses mains.

ART. 8. Un arrêté royal détermine tout ce qui concerne la forme et la délivrance des livrets, ainsi que la tenue des registres prescrits par le paragraphe 2 de l'article 4.

ART. 9. Sont exemptés des formalités et des droits de timbre, ainsi que

**Wet betreffende de werkboekjes. — Afschaffing van het artikel 1781 van het Burgerlijk Wetboek.**

LÉOPOLD II, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL :

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

ARTIKEL EEN. Zijn afgeschaft de artikels 11, 12 en 13 der wet van 22 germinal-2 floreal jaar XI, het besluit der Consuls van 9 frimaire jaar XII, het artikel 26 van het Keizerlijk Decreet van 3 januari 1813 en de Koninklijke Besluiten van 30 december 1840 en 10 november 1845.

Zijn insgelijks afgeschaft de Keizerlijke Decreten van 3 oktober 1810 en 25 september 1813 en het artikel 1781 van het Burgerlijk Wetboek.

ART. 2. Elke persoon die zijne diensten toezegt, hetzij voor eenen tijd hetzij voor eene bepaalde onderneming kan, naar willekeur, een werkboekje vragen.

ART. 3. Hij die een werkboekje verlangt moet er de aanvraag van doen bij het gemeentebestuur der plaats waar hij gehuisvest is; dit gemeentebestuur is verplicht het gevraagde werkboekje afteleveren.

Wanneer een of meer werkboekjes reeds bekomen werden moet het nieuwe daar van melding maken.

ART. 4. Het werkboekje wordt door den burgemeester of zijnen gevolmachtigde op zegelvrij en gekantteekend papier afgeleverd. De prijs ervan mag niet hooger dan 25 centiemen beloopt. — In elke gemeente wordt een register geopend voor de inschrijving der afgeleverde werkboekjes.

ART. 5. De meester mag in het werkboekje niets anders schrijven dan de dagteekeningen der indiensttreding en der uittreding van den titularis.

Wanneer hij den dag van indiensttreding heeft ingeschreven, moet hij, alle rechten voorbehouden, ook den dag van uittreding inschrijven.

ART. 6. In geval van overlijden der meesters en in al de gevallen waar deze in de onmogelijkheid zou zijn om in het werkboekje den datum der uitdiensttreding te schrijven zal de burgemeester of zijn gemachtigde, na de oorzaak van het beletsel vastgesteld te hebben, deze dagteekening inschrijven.

ART. 7. Het werkboekje wordt na elke der inschrijvingen door de voorgaande artikels besproken aan den titularis afgegeven en door hem bewaard.

ART. 8. Een koninklijk besluit bepaalt alles wat den vorm en de aflevering der werkboekjes en het houden der registers betreft door paragraaf 2 van artikel 4 voorgeschreven.

ART. 9. Zijn vrijgesteld van zegel en zegelrecht, alsook der rechten

des droits d'enregistrement, les actes de procédure, les jugements et toutes les pièces concernant les contestations entre patrons et ouvriers ou entre maîtres et domestiques, portées devant les justices de paix et les conseils de prud'hommes, et qui sont relatives à l'application de la présente loi, ainsi qu'aux salaires et aux faits d'ouvrage ou de travail.

Ces actes et pièces sont également exemptés des formalités de l'enregistrement, sauf les exploits et jugements qui seront enregistrés gratis.

ART. 10. En cas d'appel ou de pourvoi en cassation, la juridiction saisie du recours statue sur l'exposé verbal ou sur requête de la partie qui désire obtenir le *Pro Deo* et sur la présentation d'un certificat d'indigence, sans autre formalité.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'État et publiée par la voie du *Moniteur*.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 1883.

LÉOPOLD,

Par le Roi:

*Le Ministre de l'Intérieur,*

G. ROLIN-JAEQUEMYS.

*Le Ministre de la Justice,*

JULES BARA.

Vu et scellé du sceau de l'État:

*Le Ministre de la Justice,*

JULES BARA.

---

LÉOPOLD II, ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, SALUT :

Vu la loi du 10 juillet 1883, concernant les livrets, et notamment l'article 8 de cette loi, ainsi conçu :

« Un arrêté royal détermine tout ce qui concerne la forme et la délivrance des livrets, ainsi que la tenue des registres prescrits par le paragraphe 2 de l'article 4. »

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE PREMIER. Le livret, dont les dimensions et le contenu devront être en tous points conformes au modèle annexé au présent arrêté, sera

van registreering, de acten van rechtsvordering, de vonnissen en alle de andere stukken betrekkelijk de betwistingen tusschen meesters en werklieden of tusschen meesters en dienstboden, aan de vredegerechten en de werkrechtshraden onderworpen wanneer zij de toepassing der tegenwoordige wet of vraagpunten van loon of feiten van werk of arbeid betreffen.

Die acten en die stukken zijn insgelijks vrij van de formaliteiten van registreering behalve de dagvaardingen en de vonnissen welke kosteloos zullen geregistreerd worden.

ART. 10. In geval van beroep of van eisch tot verbreking, zal de Rechtbank welke van het verhaal kennis neemt op mondeling vertoog of op verzoekschrift van de partij welke het *Pro Deo* wenscht te bekomen, besluit nemen op vertooning van een getuigschrift van behoefteigheid zonder verdere pleegvormen.

Wij kondigen de tegenwoordige wet af, bevelen dat zij met 's Rijks zegel bekleed en door den *Moniteur* openbaar worde gemaakt.

Gegeven te Brussel. den 10 juli 1883.

LEOPOLD.

Van 's Konings wege :

*De Minister van Binnenlandsche Zaken,*  
G. ROLIN-JAEQUEMYS.

*De Minister van Justitie,*  
JULES BARA.

Gezien en met 's Rijks zegel bekleed :

*De Minister van Justitie,*  
JULES BARA.

---

LEOPOLD II, Koning der Belgen,

Aan allen. tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL :

Gezien de Wet van 10 juli 1883. betreffende de werkmansboekjes, en namelijk het artikel 8 dezer Wet, luidende als volgt :

« Een Koninklijk besluit bepaalt alles wat den vorm en de aflevering der boekjes betreft. alsook het houden der registers, voorgescreven door paragraaf 2 van artikel 4. »

Op voorstel van Onzen Minister van Binnenlandsche Zaken,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

ARTIKEL EEN. Het boekje, waarvan de afmetingen en de inhoud onder alle opzichten gelijkvormig moeten zijn aan het model, dat bij het tegen-

sur papier libre, coté et paraphé sans frais par le bourgmestre ou l'échevin délégué à cet effet.

Le premier feuillet portera, outre un numéro d'ordre, le sceau de l'administration communale, et contiendra le nom et le prénom de la personne à la demande de laquelle le livret est remis, le lieu et la date de la naissance de cette personne ainsi que la désignation de sa profession enfin la date de la remise de ce document et la signature du bourgmestre et du titulaire du livret.

Si un ou plusieurs livrets ont déjà été obtenus, le nouveau livret en fait mention.

ART. 2. Les feuillets suivants contiendront le texte de la loi et celui du présent arrêté, imprimés en français et en flamand. Le texte flamand se trouvera en regard du texte français.

ART. 3. A la suite du texte de la loi et de l'arrêté royal seront laissés un certain nombre de feuillets destinés aux mentions à faire et à signer par le patron.

Ces mentions énonceront uniquement la date de l'entrée et celle de la sortie du titulaire du livret.

ART. 4. Le livret sera délivré par l'administration communale du lieu où celui qui veut l'obtenir à son domicile.

Le prix n'en pourra excéder 25 centimes.

ART. 5. La délivrance des livrets devra être constatée dans chaque commune par un registre indiquant par numéro d'ordre et conformément au modèle annexé au présent arrêté, le nom de la personne qui aura demandé le livret, son prénom, le lieu et la date de sa naissance, sa profession, la date de la remise du livret, et éventuellement le nombre de livrets qui lui ont déjà été délivrés.

— Il sera tenu, en outre, un répertoire alphabétique destiné à faciliter les recherches à faire dans le registre précité.

ART. 6. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 1883.

LÉOPOLD.

Par le Roi :  
*Le Ministre de l'Intérieur,*  
G. ROLIN-JAEQUEMYS

woordig besluit is gevoegd, zal op ongezegeld papier zijn, dat kosteloos genummerd en gewaarmerkt is door den Burgemeester of den daartoe gemachtigten Schepene.

Het eerste blad zal, buiten het volgnummer, bekleed zijn met het zegel van het gemeentebestuur, en zal bevatten den naam en den voornaam des persoons op wiens aanvraag het boekje is behandigd, de plaats en de dagteekening der geboorte van dezen persoon alsook de aanduiding van zijn beroep, eindelijk de dagteekening der aflevering van dit stuk en de handteeken van den Burgemeester en van den titularis van het boekje.

Wanneer een of meer werkboekjes reeds bekomen werden, moet het nieuwe daarvan melding maken.

ART. 2. De volgende bladen zullen den tekst der Wet en dien van het tegenwoordig besluit bevatten, in het fransch en in het nederlandsch gedrukt. De nederlandsche tekst zal staan tegenover den franschen tekst.

ART. 3. Achter den tekst der Wet en van het Koninklijk besluit zullen een zeker getal bladen worden gelaten, voor de meldingen door den meester in te schrijven en te onderteekenen.

Deze meldingen zullen enkel den dag der indiensttreding en dien der uittreding van den titularis opgeven.

ART. 4. Het boekje zal worden afgeleverd door het gemeentebestuur der plaats waar degene, die het bekomen wil, gehuisvest is.

De prijs ervan zal hoogstens 25 centiemen mogen bedragen.

ART. 5. De aflevering der boekjes zal in elke gemeente bestadig moeten worden door een register, opgevende bij volgnummer en gelijkvormig het model, dat bij het tegenwoordig besluit is gevoegd, den naam des persoons die het boekje zal gevraagd hebben, zijnen voornaam, de plaats en de dagteekening zijner geboorte, zijn beroep, de dagteekening der aflevering van het boekje en, desgevallende, het getal boekjes welke hem reeds afgeleverd werden.

Er zal bovendien een alphabetisch zaakregister worden gehouden ten einde de noodige opzoekingen te vergemakkelijken.

ART. 6. Onze Minister van Binnenlandsche Zaken is gelast met de uitvoering van het tegenwoordig besluit.

Gegeven te Brussel, den 10 juli 1883.

LÉOPOLD.

Van 's Konings wege :

*De Minister van Binnenlandsche Zaken,*

G. ROLIN-JAEQUEMYS.

27  
Je pour aller chercher ce  
Je soussigné, demeurant à  
rue Mouray à Grand n°  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le 18 30 Juin 1887



Il en est sorti le

(1)

(1)

Je soussigné, demeurant à  
rue n°  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le 18

(1)

Il en est sorti le

(1)

(1) Signature.

Ik ondergeteekende, woonachtig te J. Van Tendt  
Gent, Stapelaan -straat, n<sup>o</sup> 68  
verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den 4 July 1888  
(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den 14 January 1888  
(1) J. Van Tendt

Ik ondergeteekende, woonachtig te Emmi Bekker  
te Lierberg over de Gath -straat, n<sup>o</sup> 17  
verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den 25 maart 1888  
(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den 10 maart 1890  
(1) Emmi Bekker

Je soussigné, demeurant à \_\_\_\_\_  
rue \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

(1)

Il en est sorti le \_\_\_\_\_

(1)

Je soussigné, demeurant à \_\_\_\_\_  
rue \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

(1)

Il en est sorti le \_\_\_\_\_

(1)

(1) Signature.

Ik ondergeteekende, woonachtig te Lierberg  
Posthoventraat -straat, n<sup>o</sup>         
verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den 3 April 1890  
(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den 21. Mei 1891  
(1) J. J. Debruyne

<sup>Wij</sup> Ik ondergeteekende, woonachtig te Gent  
Dock -straat, n<sup>o</sup> 36  
verklaar dat de voornoemde bij <sup>ons</sup> mij in dienst is getreden  
den 6 April 1891  
(1) P. Carls  
Freres  
Jacobs

Hij is uit <sup>onzen</sup> mijnen dienst getreden den 6 Mei 1891  
(1) P. Carls  
Freres  
Jacobs

Je soussigné, demeurant à Gand  
rue du nouveau bois n° 3  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le 8 juin 1891

(1)

Il en est sorti le

23 novembre 1893  
~~10~~ ~~Septembre~~

(1)

P. J. Maubantfrère  
Eu. Delwiler

Je soussigné, demeurant à \_\_\_\_\_  
rue \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

(1)

Il en est sorti le \_\_\_\_\_

(1)

(1) Signature.

Ik ondergeteekende, woonachtig te Iseghem  
-straat, n<sup>o</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den 3 September 1893  
(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den 1 Maart 1899  
(1) Vogsteker Petrus

Ik ondergeteekende, woonachtig te Moeseux  
Boulain straat -straat, n<sup>o</sup> 52  
verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den 16 april 1899  
(1)

Hinne Maes

Hij is uit mijnen dienst getreden den 3 September 1903  
(1) Hinne Maes



Je soussigné, demeurant à H. Himmekens  
rue de Roubaix n° 53  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le 1 Mars 1899

(1)

Il en est sorti le 11 Avril 1907

(1)

Himmekens

Je soussigné, demeurant à \_\_\_\_\_  
rue \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

(1)

Il en est sorti le \_\_\_\_\_

(1)

(1) Signature.

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....

.....-straat, n<sup>r</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....

.....-straat, n<sup>r</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

(1) Haandteeken.

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

(1) Signature.

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....

.....-straat, n<sup>o</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

---

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....

.....-straat, n<sup>o</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

---

(1) Handteeken.

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénomné est entré à mon service  
le ..... 18 .....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénomné est entré à mon service  
le ..... 18 .....

1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

(1) Signature.

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....  
.....-straat, n<sup>r</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

---

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....  
.....-straat, n<sup>r</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

---

(i) Haandteeken.

Je soussigné, demeurant à \_\_\_\_\_  
rue \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

(1)

Il en est sorti le \_\_\_\_\_

(1)

---

Je soussigné, demeurant à \_\_\_\_\_  
rue \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

1)

Il en est sorti le \_\_\_\_\_

(1)

---

(1) Signature.

Ik ondergeteekende, woonachtig te \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ -straat, n<sup>o</sup> \_\_\_\_\_

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den \_\_\_\_\_

(1)

Ik ondergeteekende, woonachtig te \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ -straat, n<sup>o</sup> \_\_\_\_\_

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den \_\_\_\_\_

(1)

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

(1) Signature.

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....

.....-straat, n<sup>r</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

---

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....

.....-straat, n<sup>r</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

---

(1) Handteeken.

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

(1) Signature

Ik ondergeteekende, woonachtig te \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ -straat, n<sup>r</sup> \_\_\_\_\_  
verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den \_\_\_\_\_

(1)

Ik ondergeteekende, woonachtig te \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ -straat, n<sup>r</sup> \_\_\_\_\_  
verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den \_\_\_\_\_

(1)

(1) Haandteeken.

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

(1) Signature.

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....

.....-straat, n<sup>o</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

---

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....

.....-straat, n<sup>o</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

(1) Signature.

Ik ondergeteekende, woonachtig te \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ -straat, n<sup>r</sup> \_\_\_\_\_

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den \_\_\_\_\_

(1)

Ik ondergeteekende, woonachtig te \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ -straat, n<sup>r</sup> \_\_\_\_\_

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den \_\_\_\_\_

(1)

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

(1) Signature.

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....  
.....-straat, n<sup>r</sup> .....  
verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

---

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....  
.....-straat, n<sup>r</sup> .....  
verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

---

(1) Handteeken.

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18.....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18.....

4)

Il en est sorti le .....

(4)

---

(1) Signature.

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....

.....-straat, n<sup>r</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....

.....-straat, n<sup>r</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

(1) Haandteeken.

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

(1) Signature.

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....  
.....-straat, n<sup>r</sup> .....  
verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

---

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....  
.....-straat, n<sup>r</sup> .....  
verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

(1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

Je soussigné, demeurant à .....  
rue ..... n° .....  
déclare que le prénommé est entré à mon service  
le ..... 18 .....

1)

Il en est sorti le .....

(1)

---

(1) Signature.

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....

.....-straat, n<sup>r</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

Ik ondergeteekende, woonachtig te .....

.....-straat, n<sup>r</sup> .....

verklaar dat de voornoemde bij mij in dienst is getreden  
den ..... 18 .....

(1)

Hij is uit mijnen dienst getreden den .....

(1)

2

